

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: Z2711023006601 Evd ITMS

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

C. v. p. DOP - SIA - 2008 / 1.2. / 01

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR**
ako Riadiaci orgán pre OP ZaSI
sídlo : Špitálska 4 – 6, 816 43 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00681156
DIČ : 2020796338
konajúci : Ing. Viera Tomanová, PhD., ministerka

v zastúpení¹

názov : **Sociálna implementačná agentúra**
ako Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre
OP ZaSI
sídlo : Špitálska 6, 816 43 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 31819648
DIČ : 2022299312
konajúci : PhDr. Mária Martonová, generálna riaditeľka
na základe splnomocnenia zo dňa 2.11.2007

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mestská časť Košice - Sever
sídlo : Festivalové námestie 2, 041 70 Košice
Slovenská republika
zapísaný v : Štatistickom registri organizácií

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

konajúci : JUDr. Andreja Takáčová
IČO : 00 690 929
DIČ : 2020762964

banka : Dexia banka Slovensko a. s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby:² a)

b)

predfinancovanie:³ a)

b)

refundácia:⁴ a) 0569523009/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

- 1.3. Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- 1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : Európsky administrátor samosprávy

Kód ITMS : 27110230066

Miesto realizácie projektu : Košický samosprávny kraj

Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná)⁵

Číslo Výzvy : DOP – SIA – 2008/1.2.1/01

(ďalej aj „Projekt“).

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

2.2. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program : Zamestnanosť a sociálna inklúzia
Spolufinancovaný fondom : Európsky sociálny fond
Prioritná os : 1. Podpora rastu zamestnanosti
Opatrenie : 1.2 Podpora tvorby a udržania pracovných miest prostredníctvom zvýšenia adaptability pracovníkov, podnikov a podpory podnikania

Schéma štátnej pomoci/schéma de minimis :

2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskych Spoločenstiev (ďalej aj „právne predpisy SR a ES“).

2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 08/2010. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: mimoriadne ukončenia zmluvného vzťahu v zmysle Príručky pre prijímateľa v rámci výzvy DOP-SIA-2008/1.2.1/01, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 61 000,46 EUR (slovom šesťdesiatjedentisíc eur štyridsaťšesť centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 57 950,44 EUR (slovom päťdesiatšedemtisícdeväťstopäťdesiat eur štyridsaťštyri centov), čo predstavuje 95% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy.
- c) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5% (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

3.2. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu nenávratného finančného príspevku vo výške 95% zo schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro), a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

- 3.3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.
- 3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, a to od nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 3.5. Prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov ES a Recyklačného fondu.
- 3.6. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch ES a SR (najmä zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013.
- 3.7. Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva.

4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS kód Projektu zaslaný Poskytovateľom Prijímateľovi po podpise zmluvy a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1. tejto Zmluvy.
- 4.2. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú používať ako podporný spôsob k písomnej komunikácii súčasne aj ITMS, pokiaľ Poskytovateľ neurčí pre použitie ITMS prechodné obdobie, alebo v rozsahu, v ktorom je prostredníctvom ITMS technicky možná.
- 4.3. Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu zaslaný Poskytovateľom Prijímateľovi po podpise zmluvy a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

5. ŠPECIFICKÉ PODMIENKY

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije z článku 15 VZP výlučne odsek 5 a vzhľadom na určený systém financovania: systém refundácie sa z článku 16 VZP použije výlučne odsek 7.
- 5.2. Prijímateľ je povinný podávať Žiadosti o platbu minimálne raz za dva mesiace.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade každej zmeny právnej úpravy a dokumentov, na ktoré Zmluva odkazuje, platí, že právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti zmeny sa spravujú ich účinným znením; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti zmeny sa však posudzujú podľa doterajšieho znenia, ak nebude ustanovené inak.
- 5.4. Za oprávnené výdavky podľa tejto zmluvy o poskytnutí NFP sa považujú aj výdavky, vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy o poskytnutí NFP, ak vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 ods. 3.4. zmluvy o poskytnutí NFP.
- 5.5. Pre účely tejto Zmluvy sa definícia pojmu „celkové oprávnené výdavky“ uvedená vo VZP nepoužije. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že za „Celkové oprávnené výdavky“ podľa tejto zmluvy sa považujú „oprávnené výdavky Prijímateľa, ktoré výlučne súvisia s realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, ktoré boli skutočne vynaložené vo forme nákladov alebo výdavkov Prijímateľa a sú určené v oznámení Poskytovateľa o schválení žiadosti o NFP.“
- 5.6. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že pod pojmom „riadne zaúčtované“ sa rozumie, že účtovné prípady týkajúce sa Projektu sú predmetom jeho účtovníctva v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 1 a 2 VZP.
- 5.7. „Špecifickými typmi výdavkov“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú: úhrady osobných výdavkov (výplata miezd a odvody z miezd), poisťného za zamestnancov, úhrady výdavkov, u ktorých bol pred uzatvorením tejto Zmluvy dohodnutý spôsob pravidelnej bezhotovostnej platby inkasom (napr. úhrady za vodné, stočné, plyn, elektrinu a pod.) a súčasne aj iné výdavky, ktoré sú Poskytovateľom pod týmto pojmom definované v Príručke pre žiadateľa, prípadne v Príručke pre prijímateľa.
- 5.8. Pod pojmom „Výzva na predkladanie žiadostí“ uvedenom vo VZP, časti Výklad pojmov, sa pre účely tejto Zmluvy, rozumie aj priame vyzvanie adresované Prijímateľovi zo strany Poskytovateľa, aby podal žiadosť o poskytnutie NFP.
- 5.9. V článku 1 odsek 4 VZP sa časový údaj: 5 rokov nahrádza časovým údajom 3 roky, ktorý sa môže použiť len v projektoch, predmetom ktorých je riešenie malého, stredného podnikania v zmysle nariadenia ES v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006.
- 5.10. Ustanovenie článku 2 ods. 2 VZP znie: „Prijímateľ je povinný uzatvoriť zmluvu na zabezpečenie dodávok tovarov, prác a služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade s zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo v súlade s ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník o obchodnej verejnej súťaži, ak Prijímateľ nie je v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinný pri výbere Dodávateľa Projektu postupovať v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ má podľa uvedeného vykonať obchodnú

verejnú súťaž v súlade s ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, a súčasne hodnota jednotlivých dodávok tovarov, prác a služieb nepresiahne 5000.- EUR (slovom päťtisíc), Prijímateľ nie je povinný vykonať obchodnú verejnú súťaž.. Ak hodnota jednotlivých dodávok tovarov, prác a služieb nepresiahne 5000.- EUR (slovom päťtisíc), Prijímateľ je pred uzatvorením zmluvy na zabezpečenie dodávok tovarov, prác a služieb povinný vykonať prieskum trhu, v rámci ktorého osloví minimálne 3 subjekty na predloženie ponúk. Dokumentáciu súvisiacu s vykonaným prieskumom trhu je Prijímateľ povinný uchovávať v súlade s čl. 17 VZP.

- 5.11. V článku 2 odsek 3 VZP sa dopĺňa text, ktorý znie: „v prípade, ak uvedená dokumentácia je vyhotovená v elektronickej forme, za postačujúce sa považuje doručenie elektronickej verzie dokumentácie na nosiči dát.“
- 5.12. Pre účely tejto zmluvy pre Prijímateľa nie je záväzné ustanovenie článku 4 VZP. Prijímateľ je však povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy vykonávať publicitu a informovanosť v súlade s platným Manuálom pre publicitu a informovanosť pre prijímateľov v rámci ESF (2007 – 2013) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, vydaným Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Sekciou riadenia ESF.
- 5.13. Prijímateľ berie na vedomie, že v prípade neuzavretia zmluvy v zmysle čl. 5 ods. 5 VZP, alebo neposkytnutia iného zabezpečovacieho prostriedku Poskytovateľovi, mu nevzniká nárok na poskytnutie žiadnej platby, a to až do uzavretia zmluvy alebo poskytnutia iného zabezpečovacieho prostriedku v zmysle čl. 5 ods. 5 VZP. Zmluvné strany sa dohodli, že za zmluvu v zmysle tohto odseku sa považuje záložná zmluva, predmetom ktorej bude najmä majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov NFP. Prijímateľ sa zaväzuje uzavrieť dodatok k Zmluve, predmetom ktorého budú potrebné ustanovenia týkajúce sa zabezpečenia pohľadávky Poskytovateľa v súvislosti s uzavretím zmluvy alebo poskytnutia iného zabezpečenia podľa čl. 5 ods. 5 VZP. Neuzavretie dodatku v zmysle tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 5.14. Pre účely tejto Zmluvy sa hodnota v článku 8 ods. 3 písm. d), ods. 4 písm. c) a súčasne v článku 10 ods. 1 písm. e) VZP „5 %“ mení na „25 %“.
- 5.15. V článku 16 body 2.14 , 4.21, 6.21 a 7.10 VZP sa dopĺňajú o text: „Oprávneným výdavkom pri dodávkach tovarov a služieb ako aj výplaty nároku súm v cudzej mene⁶ je zaúčtovaný⁷, celkový, skutočne realizovaný výdavok v cudzej mene prepočítaný na domácu menu v deň jeho úhrady, podľa platných účtovných pravidiel⁸, ktorá je pri hotovostných platbách po prepočte na domácu menu v súlade s ustanovením článku 5. špecifických podmienok v bode 5.25 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 5.16. Článok 8, ods. 1 VZP znie: Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak. Možnosti vykonania zmien a povinnosti Prijímateľa pri realizácii zmien sú podrobne uvedené v Príručke pre prijímateľa.
- 5.17. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že hodnota počtu predkladaných žiadostí o platbu uvedených v článku 16 ods.1.2 sa mení z počtu 2 originály na 3 originály, pričom jeden originál zostáva u Prijímateľa a dva originály Prijímateľ predkladá Poskytovateľovi.

⁶ Napr. zák. č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

⁷ V súlade s článkom 11 VZP Zmluvy o poskytnutí NFP

⁸ Zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

- 5.18. Neohlásené overenie na mieste je riešené v rámci článku 12 VZP – kontrola vykonaná Poskytovateľom pomoci v mieste realizácie aktivít projektu, ktoré Prijímateľ deklaruje a sú predmetom uzatvorenej Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v období realizácie projektu, s cieľom overiť najmä ich uskutočnenie, rozsah, spôsob, prípadne materiálne alebo personálne zabezpečenie a pod., a to bez predchádzajúceho oznámenia Prijímateľovi.
- 5.19. Prijímateľ je povinný informovať RO o uzatvorení dodatku zmluvy medzi prijímateľom a jeho dodávateľom a postúpiť kompletnú dokumentáciu RO na vykonanie nového overenia.
- 5.20. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sa budú spravovať okrem dokumentov uvedených vo VZP aj pokynmi vydanými poskytovateľom.
- 5.21. V článku 2 odsek 13 VZP sa text mení a znie nasledovne:
Poskytovateľ v prípade neodstránenia pochybenia, neodstránenia alebo nezdôvodnenia nesúladu v procese verejného obstarávania preklasifikuje výdavky Projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania do neoprávnených výdavkov vo výške určenej v príručke pre prijímateľa v tabuľke finančných korekcií; v prípade podpisu dodatku k existujúcej zmluve na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác medzi Prijímateľom a Dodávateľom Projektu sa ustanovenie týkajúce sa preklasifikovania výdavkov vzniknutých podpisom takéhoto dodatku použije obdobne.
- 5.22. Článok 10, odsek 3 VZP sa mení a znie:
V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu alebo odvodu výnosu podľa ods. 1 písm. f) a g) tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem alebo odviesť výnos podľa pokynov poskytovateľa. V prípade, že Prijímateľ príjem alebo výnos riadne a včas nevráti, resp. neodvedie, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti vzniknutej podľa ods. 1 písm. a) až g) tohto článku VZP.
- 5.23. Článok 15 VZP sa riadi aktuálnym Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013.
- 5.24. Prijímateľ môže po schválení výberovou komisiou realizovať výdavky formou krížového financovania. Postup realizácie výdavkov formou krížového financovania podrobne upravuje Príručka pre prijímateľa.
- 5.25. Výdavky uhrádzané v hotovosti sú neoprávnené s výnimkou úhrad bežných výdavkov, ak neprekročia za bežný mesiac sumu 1500.- EUR. Nároky, ktorých vyplatenie v hotovosti vyplýva zo Zákonníka práce a Zákona o cestovných náhradách, môžu byť uspokojené v hotovosti aj nad rámec uvedenej sumy.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP s výnimkou článku 10 odsek 9 VZP, článku 12 a článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.08.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.

- 6.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Podpisové vzory. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 6.4. Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 3 Zmluvy spolu s ich podpisovými vzormi a plnými mocami. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu, v tomto prípade nie sú zmluvné strany povinné uzatvoriť Dodatok zmluvy.
- 6.5. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy.
- 6.6. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP, ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP, sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.
- 6.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 6.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. Ukončenie zmluvy sa riadi ustanoveniami článku 9 VZP. V prípade, že sa vzájomné spory vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany majú právo riešiť spor na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.9. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 6.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa : 3. 3. 2009

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁹ Poskytovateľa
PhDr. Mária Martonová

Za Prijímateľa v Košiciach, dňa : 2. 3. 2009

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu¹⁰ Prijímateľa
JUDr. Andreja Takáčová

Prílohy:

Príloha č. 1. **Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

Príloha č. 2. **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 3 **Podpisové vzory**

Príloha č. 4 **Rozpočet**

⁹ Ak sa nehodí, prečiarknite

¹⁰ Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Európsky administrátor samosprávy	
Kód ITMS	27110230066	
Operačný program	Zamestnanosť a sociálny inklúzia	
Spolufinancovaný z	ESF	
Prioritná os	1. Podpora rastu zamestnanosti	
Opatrenie	1.2 Podpora tvorby a udržania pracovných miest prostredníctvom zvýšenia adaptability pracovníkov, podnikov a podpory podnikania	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
64	x	01
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17	x	01

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický samosprávny kraj
Okres	Košice - mesto
Obec	Košice - Sever
Ulica	Festivalové námestie
Číslo	2

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Relevantné zvyšovanie efektívnosti a adaptability pracovníkov samosprávy prostredníctvom absolvovania vzdelávacích programov zameraných na zvyšovanie znalosti, zručností v projektovom riadení a výkone činnosti samosprávy v smerovaní k občanovi. Tento hlavný cieľ projektu nadväzuje na hlavný cieľ OP – Zvyšovanie kvality ľudských zdrojov a ich riadenia v oblasti verejnej politiky
Špecifický cieľ projektu 1	Rozvoj ľudských zdrojov v smerovaní na osvojenie si vedomostí pri vypracovaní projektov súvisiacich s rozvojom samosprávy.
Špecifický cieľ projektu 2	Osvojenie si vedomostí pracovníkov samosprávy z odbornej problematiky a techniky efektívnej komunikácie v súlade s požiadavkami európskeho trhu.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	0	2009	23	2010
Dopad	Počet úspešne vyškolených osôb	počet	0	2009	23	2010

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

	Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1:Príprava priestorov realizácie projektu	-	-	-
2	Aktivita 2: Realizácia kurzu „Špecialista projektového riadenia v samospráve“	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	23
3	Aktivita 3:Kurz „Práca s počítačom ECDL“	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	23
4	Aktivita 4: Kurz „Spoločenský a diplomatický protokol“	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	23
5	Aktivita 5: Kurz „Postavenie osobnosti v EÚ – komunikačno-sociálna príprava“	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	23
6	Aktivita 6: Záverečný seminár,vyhodnotenie	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	23

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1:Príprava priestorov realizácie projektu	04/2009	5/2009
Aktivita 2: Realizácia kurzu „Špecialista projektového riadenia v samospráve“	06/2009	08/2010
Aktivita 3:Kurz „Práca s počítačom ECDL“	02/2010	05/2010
Aktivita 4: Kurz „Spoločenský a diplomatický protokol“	05/2010	08/2010
Aktivita 5: Kurz „Postavenie osobnosti v EÚ – komunikačno-sociálna príprava“	05/2010	08/2010
Aktivita 6: Záverečný seminár, vyhodnotenie	08/2010	08/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2009	08/2010
Publicita a informovanosť	03/2009	08/2010

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
633001 Materiál Interiérové vybavenie	1 576,71	0	1 576,71	Školenie
633002 Materiál Výpočtová technika	9 805,48	0	9 805,48	Školenie
637001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	40 918,14	0	40 918,14	Školenie
910 Paušálne nepriame výdavky	8 700,13	0	8 700,13	Riadenie projektu, Publicita a informovanosť
CELKOVO	61 000,46	0	61 000,46	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Školenie	52 300,33	0	52 300,33
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	7 053,71	0	7 053,71
Publicita a informovanosť	1 646,42	0	1 646,42
CELKOVO		0	61 000,46

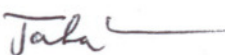
PODPISOVÝ VZOR

Prijímatel'

názov : Mestská časť Košice – Sever
sídlo : Festivalové námestie 2, 041 70 Košice
zapísaný v : Štatistickom registri organizácií
konajúci : JUDr. Andreja Takáčová
IČO : 00 690 929

Kód projektu /ITMS/: 27110230066

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	Štatutárny orgán
Priezvisko: Takáčová	Priezvisko:
Meno: Andreja	Meno:
Titul : JUDr.	Titul :
Funkcia: štatutárny zástupca	Funkcia:
Dátum narodenia: 28.4.1955	Dátum narodenia:
Trvale bytom: Cyklistická 856/9, Košice	Trvale bytom:
Miesto pre podpis: 	Miesto pre podpis:

Štatutárny orgán	Splnomocnený zástupca
Priezvisko:	Priezvisko:
Meno:	Meno:
Titul :	Titul :
Funkcia:	Funkcia:
Dátum narodenia:	Dátum narodenia:
Trvale bytom:	Trvale bytom:
Miesto pre podpis:	Miesto pre podpis:

Rozpočet projektu

P.č.	Skupina výdavkov	Názov výdavku	Merná jednotka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Z toho oprávnené
1	633001 Materiál Interiérové vybavenie	kancelárske stoly	kus	116,1790	10	1 161,79	1 161,79
2	633001 Materiál Interiérové vybavenie	kancelárske stoličky	kus	33,1940	10	331,94	331,94
3	633001 Materiál Interiérové vybavenie	káble	bm	0,3319	100	33,19	33,19
4	633001 Materiál Interiérové vybavenie	zásuvky	kus	0,9958	50	49,79	49,79
	633001 spolu					1 576,71	1 576,71
5	633002 Materiál Výpočtová technika	Počítač	kus	962,6230	10	9 626,23	9 626,23
6	633002 Materiál Výpočtová technika	Tlačiareň	kus	89,6250	2	179,25	179,25
	633002 spolu					9 805,48	9 805,48
7	637001Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia	Špecialista proj.riadenia v samospráve	osobokurz	489,9424	25	12 248,56	12 248,56
8	637001Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia	Práca s počítačom -ECDL	osobokurz	436,8320	25	10 920,80	10 920,80

9	637001Školenia,kurzy,semináre, porady,konferencie,sympózia	Spoločenský a diplomatický protokol	osobokurz	423,5544	25	10 588,86	10 588,86
10	637001Školenia,kurzy,semináre, porady,konferencie,sympózia	Postavenie osobnosti v EÚ- komunikačno-sociálna príprava	osobokurz	269,8000	25	6 745,00	6 745,00
11	637001Školenia,kurzy,semináre, porady,konferencie,sympózia	Záverečný seminár,vyhodnotenie	osobokurz	16,5968	25	414,92	414,92
	637001 spolu					40 918,14	40 918,14
12	910 - Paušálne nepriame výdavky	publicita - Informačné tabule s logom ESF ,OP a SIA, vlajky	kus	29,8750	8	239,00	239,00
13	910 - Paušálne nepriame výdavky	publicita a administratíva - www stránka	projekt	345,2100	1	345,21	345,21
14	910 - Paušálne nepriame výdavky	administratíva - kancelársky papier, obálky,tonery, šanoný,spisový obal a pod.	projekt	730,2700	1	730,27	730,27
15	910 - Paušálne nepriame výdavky	publicita -články v novinách,publicita v médiach	projekt	1 062,2100	1	1 062,21	1 062,21
16	910-Paušálne nepriame výdavky	projektový manažér	hodina	11,6178	150	1 742,68	1 742,68
17	910-Paušálne nepriame výdavky	koordinátor	hodina	11,6178	150	1 742,68	1 742,68
18	910-Paušálne nepriame výdavky	finančný manažér	hodina	9,9582	150	1 493,73	1 493,73
19	910-Paušálne nepriame výdavky	administrátor	hodina	8,9623	150	1 344,35	1 344,35
	910 spolu					8 700,13	8 700,13
Celkom						61 000,46	61 000,46

Sociálna implementačná agentúra
Spitálska 6
816 43 Bratislava
IČO: 31819648
-8-

Sociálna implementačná agentúra
Spitálska 6
816 43 Bratislava
IČO: 31819648
-8-